

GSM-Telefon TTF-401

Mit SMS-Funktion & Akku, Vertrags- & SIM-Lock-frei

Bedienungsanleitung



Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.simvalley-communications.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

INHALTSVERZEICHNIS

Ihr neues GSM-Telefon.....	6
Lieferumfang	6
Wichtige Hinweise zu Beginn.....	7
Sicherheitshinweise	7
Wichtige Hinweise zur Entsorgung	9
Konformitätserklärung	10
Produktdetails.....	11
Inbetriebnahme	12
SIM-Karte einsetzen	12
Akku aufladen	14
Hörer anschließen.....	14
Verwendung	15
Ein-/Ausschalten.....	15
Allgemeine Bedienungshinweise	15
Sondertasten	16
Eingabemethode	17
Schnellasten	18
Telefonieren	18
Telefonbuch	19
Kontakt hinzufügen	19
Kontakt bearbeiten	20
Kontakt löschen.....	20
Kontakt kopieren	20
Kontakt verschieben.....	21
Speicherstatus	21
Kurzmitteilungen (SMS).....	21
Mitteilung schreiben	21
Posteingang	22

Postausgang	23
Entwürfe	24
Gesendet	24
Anrufprotokolle	24
Gewählte Rufnummern	25
Empfange Anrufe	26
Verpasste Anrufe	26
Anrufzeit-Erinnerung	26
Einstellungen	26
Anrufeinstellungen	26
Netzwerkwahl	26
Rufumleitung	27
Anklopfen	28
Anrufsperre	28
Anrufzeit-Erinnerung	29
Automatische Wahlwiederholung	29
Leitung wechseln	30
Telefoneinstellungen	30
Spracheinstellung	30
Schnellstasten-Einstellungen	31
Werkseinstellungen wiederherstellen	31
SMS-Einstellungen	31
Speicherstatus	31
Gesendete Mitteilungen speichern	31
Speicherort für Mitteilungen	32
SMSC-Adresse	32
Gültigkeitsdauer	32
Sendebericht	33
Display-Einstellungen	33
Kontrast	33
Hintergrundbeleuchtung	33
Sicherheitseinstellungen	33
PIN-Abfrage der SIM-Karte	33
PIN der SIM-Karte ändern	34
PIN2 der SIM-Karte ändern	34

Telefonsperre	34
Telefonsperrcode ändern	35
Dual-SIM-Einstellungen.....	35
Benutzerprofile.....	36
Profil-Auswahl.....	36
Klingelton	36
Klingeltonlautstärke	36
Signalton für Mitteilungen.....	36
Tastentöne	36
Einschalt-Melodie	37
Ausschalt-Melodie	37
Uhrzeit einstellen	37
Datum einstellen.....	37
Zeitformat einstellen.....	38
Datumsformat einstellen	38
Wecker einstellen.....	38
Alarm ein-/ausschalten	39
Aktiven Alarm beenden	39
Netzdienste	39
Radio	39
Sender einstellen	39
Automatische Sendersuche	39
Kanalliste	40
Kanal manuell hinzufügen	40
Kanal löschen	40
Kanal abspielen	40
Kanal bearbeiten.....	40
Sender manuell einstellen.....	40
Hintergrundwiedergabe	41
Display-Symbole	41
Problemlösungen.....	42
Technische Daten	43

IHR NEUES GSM-TELEFON

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses GSM-Telefons. Telefonieren Sie ganz ohne Festnetz-Anschluss direkt über das Handy-Netz. Oder schreiben Sie eine SMS. Dabei sind Sie weder an Anbieter noch an Vertrag gebunden. Dank dem leistungsstarken Akku benötigen Sie nicht einmal eine Steckdose.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues GSM-Telefon optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- GSM-Telefon TTF-401 inkl. Akku
- Antenne
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: Standard-SIM-Karte(n)

Optionales Zubehör

- **ZX-2923:** Ersatz-Akku mit 1.000 mAh für GSM-Tisch-Telefon TTF-401

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, außer zum Akkuwechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Telefon aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie es reinigen.
- Berühren Sie während der Verwendung nicht die Antenne. Dies kann die Anrufqualität negativ beeinflussen.
- Achten Sie darauf, dass die Antenne aufrecht und unbehindert steht.
- Verwenden Sie die Antenne nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder empfohlene Zubehör.
- Verbinden Sie das Telefon nicht in Verbindung mit einer Autobatterie. Dies kann zu Elektroschock oder anderen Schäden führen.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen

oder Schneiden des Akkus.

- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Versuchen Sie nicht Sicherheitscodes oder andere Komponenten zu ändern.
- Streichen Sie das Telefon nicht an.
- Vermeiden Sie während eines Gewitters jeden Kontakt mit Netzteil, Netzteilkabel und Antenne – Elektroschockgefahr! Lebensgefahr!
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Schließen Sie das Telefon nicht an eine Mehrfach-Steckdose an.
- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme

des Geräts ausgelegt sind.

- Lassen Sie die Backup-Batterie nur von Fachpersonal entfernen.
- Stellen Sie das Telefon an einem ausreichend belüfteten Ort auf. Platzieren Sie es nicht in der Nähe von Hitzequellen, direktem Sonnenlicht, Wasser und entflammaren oder explosiven Materialien. Halten Sie ausreichend Abstand zu anderen elektronischen Geräten wie Fernseher oder Radio (Störquellen).
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Telefon. Decken Sie es nicht ab.
- Um einen guten Empfang zu ermöglichen, sollten Sie das Telefon nicht in Gebäuden mit Eisen- oder Metaldächern verwenden.
- Verwenden Sie das Telefon nicht innerhalb von Krankenhäusern oder anderen Einrichtungen, in denen Geräte eingesetzt werden, die empfindlich auf Radio-Frequenzen reagieren.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät und der eingelegte Akku gehören **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-3944-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3944 ein.

PRODUKTDDETAILS



1. Hörer
2. Display
3. Antenne
4. Sondertasten
5. Zahlen-Tasten
6. Micro-USB-Buchse
7. Freisprech-Taste
8. Mikrofon
9. Anruf-Taste
10. Rückruf-Taste

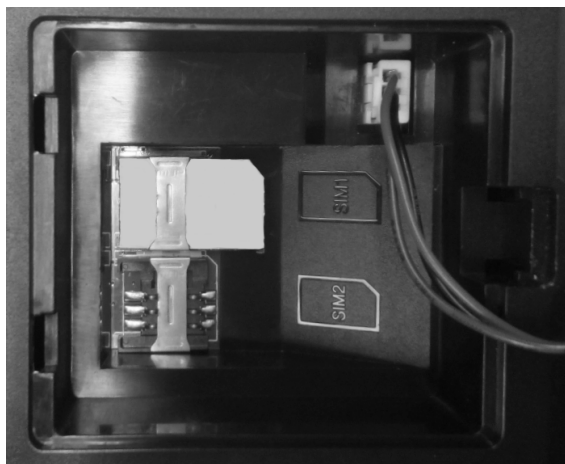
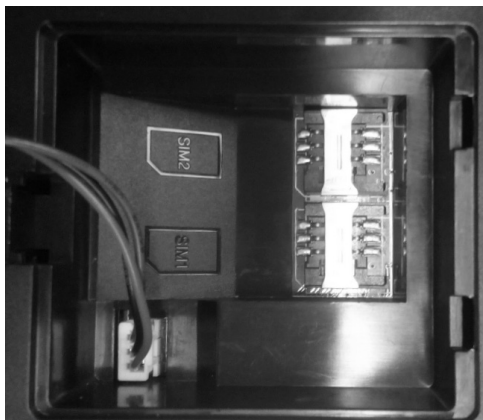
INBETRIEBNAHME

SIM-Karte einsetzen

1. Drehen Sie das Telefon um.
2. Öffnen Sie das Akkufach.



3. Heben Sie den Akku vorsichtig hoch und legen Sie ihn neben das Telefon.
4. Schieben Sie eine Standard-SIM-Karte mit der geraden Seite voraus in die SIM-Karten-Halterung. Die goldenen Kontaktpunkte der SIM-Karte zeigen dabei nach unten.



5. Legen Sie den Akku wieder ins Fach.
6. Schließen Sie das Akkufach.

**HINWEIS:**

Ihr Telefon kann mit bis zu zwei SIM-Karten betrieben werden.

Akku aufladen

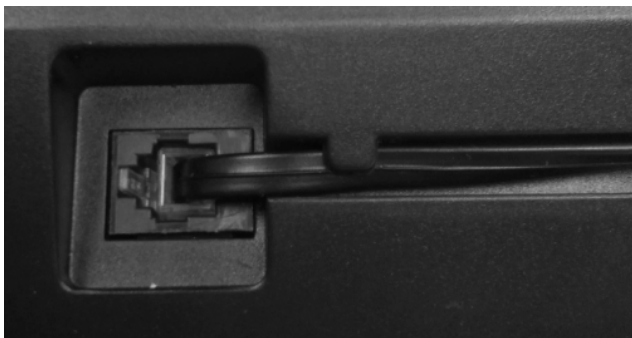
Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Micro-USB-Buchse des Telefons und eine geeignete Steckdose (100-240 V, 50/60 Hz) an. Das Display leuchtet auf, ein sich füllendes Akku-Symbol erscheint. Der Akku ist vollständig geladen, wenn das Akku-Symbol gefüllt und die Animation beendet ist.

**HINWEIS:**

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 13 Stunden.

Hörer anschließen

Schließen Sie gegebenenfalls den Hörer an die RJ-10-Buchse auf der Unterseite Ihres Telefons an.



VERWENDUNG

Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste 4 Sekunden gedrückt, um das Telefon ein- oder auszuschalten.

Allgemeine Bedienungshinweise

- Drücken Sie die der gewünschten Richtung entsprechende Pfeiltaste, um den Cursor zu bewegen.
- Drücken Sie die -Taste um Menüs oder weitere Optionen aufzurufen oder eine Auswahl zu bestätigen.
- Drücken Sie die -Taste, um ins vorherige Menü zurückzukehren oder im Startbildschirm die Kontaktliste aufzurufen.
- Drücken Sie die Anruf-Taste, um einen Kontakt oder eine eingegebene Rufnummer anzuwählen.
- Drücken Sie die Ein/Aus- Taste, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.
- Drücken Sie die neben einem Menüpunkt abgebildete Ziffer auf dem Tastenfeld, um ihn schneller auszuwählen.

Um die Anleitung übersichtlicher zu gestalten, werden die Anweisungen zum Auswählen und Öffnen von Menüs durch einen Pfeil symbolisiert. Menüpunkte auf dem Display werden fett geschrieben, Handlungen kursiv. Das Zeichen „ / „ signalisiert eine Wahl zwischen mehreren Menüpunkten.



BEISPIEL:

Hauptmenü → **Einstellungen** → OK →

Telefoneinstellungen → **Sprache** → OK → *Wählen*
Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache z. B.

Deutsch → OK

Übersetzt hieße das: Drücken Sie die -Taste, um das Hauptmenü aufzurufen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten das

Untermenü Einstellungen aus. Drücken Sie die -Taste, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Menüpunkt Telefoneinstellungen aus. Drücken Sie die -Taste, um das Telefoneinstellungsmenü aufzurufen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Menüpunkt Spracheinstellungen aus. Drücken Sie die -Taste, um das Sprachmenü aufzurufen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit der -Taste.



HINWEIS:

Sollte die Spracheinstellung Ihres Telefons noch nicht auf Deutsch eingestellt sein, gehen Sie vor wie folgt:

Menu → Settings → OK → Phone settings → OK → Language English → OK → Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache z. B. Deutsch → OK

Sondertasten

	Hauptmenü / Optionen / OK / Wählen / Ja
	Alarm-Menü
	Klingel- und Signaltöne
	Nachrichten-Menü
	Einschalten / Ausschalten / Zurück / Nein
R	Rückruf

Eingabemethode

Ihnen stehen 10 Eingabemethoden zur Verfügung.
Drücken Sie in einem Eingabe-Menü die Taste [#], um die Eingabemethode zu wechseln: Abc – ABC – abc – FR – fr – Fr – DE – de – De – 123 – Abc

Anzeige	Bedeutung
Abc	Buchstabeneingabe neutral: Der erste Buchstabe jedes Wortes wird groß geschrieben.
ABC	Buchstabeneingabe neutral: Nur Großbuchstaben.
abc	Buchstabeneingabe neutral: Nur Kleinbuchstaben.
FR	Buchstabeneingabe Französisch: Nur Großbuchstaben.
fr	Buchstabeneingabe Französisch: Nur Kleinbuchstaben.
Fr	Buchstabeneingabe Französisch: Der erste Buchstabe jedes Wortes wird groß geschrieben.
DE	Buchstabeneingabe Deutsch: Nur Großbuchstaben.
de	Buchstabeneingabe Deutsch: Nur Kleinbuchstaben.
De	Buchstabeneingabe neutral: Nur Großbuchstaben.
123	Zahleneingabe

Schnellkosten

Tippen Sie im Hauptbildschirm auf eine der folgenden Tasten, um das entsprechende Menü aufzurufen:

Taste	Menü
	Telefonbuch
	Neuen Kontakt hinzufügen
	Benutzerprofile
	SMS schreiben
	Einstellungen
	Gewählte Rufnummern



HINWEIS:

Ändern Sie die Belegung der Schnellkosten im Einstellungs-Menü: **Hauptmenü → Einstellungen → Telefoneinstellungen → Dedizierte Taste**.

Telefonieren

Rufnummer wählen

Geben Sie über das Tastenfeld die gewünschte Rufnummer ein oder wählen Sie einen Kontakt aus Ihrem Telefonbuch (Startbildschirm → -Taste oder **Hauptmenü → Telefonbuch**). Drücken Sie dann die Anruf-Taste und wählen Sie, von welcher SIM-Karte aus angerufen werden soll (**SIM1-Voiceanruf / SIM2-Voiceanruf → OK**).

Anruf annehmen

- Normal (Hörer):
Nehmen Sie den Hörer ab, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

- Freisprech-Anlage
Drücken Sie die Anruf-Taste, um einen eingehenden Anruf über die Freisprech-Anlage anzunehmen.

Anruf ablehnen

Drücken Sie während eines eingehenden Anrufs die -Taste Ein/Aus-Taste, um den Anruf abzulehnen. Dem Anrufer wird signalisiert, dass die Leitung besetzt ist.

Anruf beenden

Legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um ein Gespräch zu beenden.

Telefonbuch

Kontakt hinzufügen

Ihnen stehen zwei Möglichkeiten zur Verfügung, einen neuen Kontakt im Telefonbuch zu speichern: Über das Telefonbuch-Menü und über die Schnell taste .

Über die Schnell taste .

Startbildschirm → *mit Pfeiltasten Speicherort wählen (Zu SIM1 / Zu SIM2 / Zu Telefon)* → **OK** → *Name über das Tastenfeld eingeben (0=Leerzeichen)* → *Pfeiltaste unten drücken* → *Rufnummer über das Tastenfeld eingeben* → **Optionen** → **Speichern** → **Wählen**

Über das Telefonbuch-Menü:

Hauptmenü → **Telefonbuch** → **OK** → *Pfeiltaste oben drücken* → **Optionen** → **Wählen** → *Zu SIM1 / Zu SIM2 / Zum Telefon* → **OK** → *Name über das Tastenfeld eingeben (0=Leerzeichen)* → *Pfeiltaste unten drücken* → *Rufnummer über das Tastenfeld eingeben* → **Optionen** → **Speichern** → **Wählen**

**HINWEIS:**

*Ihnen stehen zwei Speicherorte für Ihre Kontakte zur Verfügung: Telefonspeicher (**Telefon**) und SIM-Karte (**SIM**).*

Kontakt bearbeiten

Bearbeiten Sie einen bereits gespeicherten Kontakt, z. B. um eine geänderte Rufnummer zu speichern:

Hauptmenü → Telefonbuch → OK → Kontaktnamen über Tastenfeld eingeben → mit Pfeiltasten Kontakt auswählen → Optionen → Bearbeiten → Wählen → Löschen → Name / Nummer über Tastenfeld eingeben → Optionen → Speichern → Wählen

Kontakt löschen

So löschen Sie einen gespeicherten Kontakt:

Hauptmenü → Telefonbuch → OK → Kontaktnamen über Tastenfeld eingeben → mit Pfeiltasten Kontakt auswählen → Optionen → Löschen → Wählen → Ja / Nein

Kontakt kopieren

Kopieren Sie gespeicherte Kontakt von der SIM-Karte auf den Telefonspeicher (Kopieren von SIM, Kopieren nach Telefon) und umgekehrt (Kopieren von Telefon, Kopieren nach SIM):

- Einen bestimmten Kontakt kopieren:

Hauptmenü → Telefonbuch → OK → Name des Kontakts über Tastenfeld eingeben → mit Pfeiltasten gewünschten Kontakt auswählen → Optionen → Kopieren → Wählen → Zum Telefon / Zu SIM1 / Zu SIM2 → Wählen

- Alle Kontakte kopieren:

Hauptmenü → Telefonbuch → OK → Optionen → Telefonbucheinstellungen → Wählen → Kontakte Kopieren → OK → mit Pfeiltasten aktuellen Speicherort auswählen (Vom Telefon / Vom Sim1 / Vom SIM2) → OK → mit Pfeiltasten Speicherort für Kopien auswählen (Zum Telefon / Zu SIM1 / Zu SIM2) → OK → Ja / Nein

Kontakt verschieben

Verschieben Sie alle Kontakte von einem Speicherort (z.B. SIM1) auf einen anderen (z. B. Telefon).

Hauptmenü → Telefonbuch → OK → Optionen → Telefonbucheinstellungen → Wählen → Kontakte verschieben → OK → Telefonbuch wählen dessen Kontakte verschoben werden sollen → OK → neuen Speicherort wählen → OK → Ja / Nein

Speicherstatus

Rufen Sie den Speicherstatus auf, um einen Überblick über belegte und freie Speicherplätze auf SIM-Karten und Telefon zu erhalten:

Hauptmenü → Telefonbuch → OK → Optionen → Telefonbucheinstellungen → Wählen → Speicherstatus

Kurzmitteilungen (SMS)

Mitteilung schreiben

So schreiben und versenden Sie eine Textnachricht:

- Gespeicherter Kontakt:

Startbildschirm →  -Taste → Mitteilung schreiben → OK → Nachricht über Tastenfeld eingeben → Optionen → Senden An → Wählen → Vom Telefonbuch hinzufügen → OK → mit Pfeiltasten gewünschten Kontakt auswählen → OK → Optionen → Senden → Wählen

- Manuelle Rufnummern-Eingabe:

Startbildschirm →  -Taste → Mitteilung schreiben → OK → Nachricht über Tastenfeld eingeben → Optionen → Nummer eingeben → OK → über Tastenfeld Rufnummer eingeben → OK

Posteingang

Im Posteingang finden Sie alle empfangenen SMS:

Hauptmenü → Nachrichten → OK → Posteingang

- Nachricht lesen:

Hauptmenü → Nachrichten → OK → Posteingang → OK → mit Pfeiltasten eine Nachricht auswählen → Optionen → Ansicht → Wählen → mit Pfeiltasten runter scrollen

- Antworten:

Hauptmenü → Nachrichten → OK → Posteingang → OK → mit Pfeiltasten eine Nachricht auswählen → Optionen → Antworten → Wählen → Nachricht über Tastenfeld eingeben → Optionen → Senden an → Wählen → Optionen → Senden → Wählen

- Sender anrufen:

Hauptmenü → Nachrichten → OK → Posteingang → OK → mit Pfeiltasten eine Nachricht auswählen → Optionen → Sender anrufen → Wählen → SIM1-Voiceanruf / SIM2-Voiceanruf → OK

- Nachricht weiterleiten:

Hauptmenü → Nachrichten → OK → Posteingang → OK → mit Pfeiltasten eine Nachricht auswählen → Optionen → Weiterleiten → Wählen → Optionen → Senden an → Wählen → Nummer eingeben / Vom Telefonbuch hinzufügen → OK → Rufnummer über Tastenfeld eingeben / Kontakt aus Telefonbuch auswählen → OK → Optionen → Senden

**HINWEIS:**

Sie können mehrere Empfänger hinzufügen. Wählen Sie hierzu einfach erneut **Rufnummer eingeben** / **Vom Telefonbuch hinzufügen** aus und gehen Sie vor wie gehabt.

- Nachricht löschen:

Startbildschirm → [SMS-Symbol]-Taste → **OK** → **Posteingang** → **OK** → **Optionen** → **Löschen** / **Alles Löschen** → **Wählen** → **Ja** / **Nein**

- Sender im Telefonbuch speichern

Startbildschirm → [SMS-Symbol]-Taste → **Posteingang** → **OK** → *mit Pfeiltasten eine Nachricht auswählen* → **Optionen** → **Im Telefonbuch speichern** → **Wählen** → **Zu SIM1** / **Zu SIM2** / **Zum Telefonbuch** → **OK** → *Name über Tastenfeld eingeben* → **Optionen** → **Speichern** → **Wählen**

**HINWEIS:**

Sie kehren nach dem Speichern zum Menü **Posteingang** zurück. Die Nummer wurde trotzdem erfolgreich am ausgewählten Ort gespeichert.

Postausgang

Im Postausgang finden Sie alle SMS, deren Versand abgebrochen wurde.

Startbildschirm → [SMS-Symbol]-Taste → **Postausgang**

**HINWEIS:**

Über das Optionsmenü haben Sie die Möglichkeit, einen neuen Senderversuch zu starten.

Entwürfe

Im Entwürfe-Ordner finden Sie alle gespeicherten Textnachrichten, die Sie geschlossen haben, ohne sie zu versenden

Startbildschirm →  -Taste → Entwürfe

Gesendet

Im Gesendet-Ordner finden Sie alle gesendeten SMS.

Startbildschirm →  -Taste → Gesendet

Anrufprotokolle

- Anrufdetails aufrufen:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Verpasste Anrufe / Eingewählte Anrufe (gewählte Rufnummern) / Erhaltene Anrufe / Alle Anrufe → OK → Optionen → Ansicht → Wählen → *mit Pfeiltasten runter scrollen*

- Nummer anrufen:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Verpasste Anrufe / Eingewählte Anrufe (gewählte Rufnummern) / Erhaltene Anrufe / Alle Anrufe → OK → Optionen → Einwählen → Wählen

- SMS an Nummer senden:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Verpasste Anrufe / Eingewählte Anrufe (gewählte Rufnummern) / Erhaltene Anrufe / Alle Anrufe → OK → Optionen → Textmitteilung senden → Wählen → *Text über Tastenfeld eingeben* → Optionen → Senden an → Wählen → Optionen → Senden → Wählen

- Nummer zu Kontakten hinzufügen:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Verpasste Anrufe / Eingewählte Anrufe (gewählte Rufnummern) / Erhaltene Anrufe / Alle Anrufe → OK → Optionen → Im Telefonbuch speichern → Wählen → Zu SIM1 / Zu SIM2 / Zum Telefon → OK → *Name über Tastenfeld eingeben* → Optionen → Speichern → Wähle

- Einzelnen Anruf aus einer Liste löschen

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Verpasste Anrufe / Eingewählte Anrufe (gewählte Rufnummern) / Erhaltene Anrufe / Alle Anrufe → OK → *Anruf aus Protokoll auswählen* → Optionen → Löschen → Wählen → Ja / Nein

- Alle Anrufe einer Liste löschen

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Anrufprotokolle löschen → OK → Eingewählte Anrufe / Verpasste Anrufe / Erhaltene Anrufe → OK → Ja / Nein

- Alles löschen:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Anrufprotokolle löschen → OK → Alle Anrufe → OK → Ja / Nein

Gewählte Rufnummern

Im Ordner **Eingewählte Anrufe** finden Sie die Anrufprotokolle aller von Ihnen gewählten Rufnummern:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufverlauf → OK → Eingewählte Anrufe → OK

Empfange Anrufe

Im **Erhaltene Anrufe**-Ordner finden Sie die Anrufprotokolle aller von Ihnen entgegengenommener Anrufe:

Hauptmenü → Anrufprotokolle → OK → Anrufverlauf → OK → Erhaltene Anrufe → OK

Verpasste Anrufe

Im **Verpasste Anrufe**-Ordner finden Sie die Anrufprotokolle aller verpassten Anrufe:

Hauptmenü → Anrufprotokolle → OK → Anrufverlauf → OK → Verpasste Anrufe → OK

Anrufzeit-Erinnerung

Stellen Sie ein Zeitintervall ein, nach dessen Ablauf Sie mit einem Signalton auf die bereits verstrichene Zeit aufmerksam gemacht werden.

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen → OK → Erweiterte Einstellungen → OK → Anrufzeiterinnerung → OK → Aus / Einzeln / Regelmäßig → OK

Einstellungen

Anrufeinstellungen

Netzwerkwahl

Hauptmenü → Einstellungen → OK → Netzwerkeinstellungen → OK → SIM1 / SIM2 → OK → Netzwerkauswahl → OK → Automatisch / Manuell → OK

Rufumleitung

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen → OK → SIM1: Anrufeinstellungen / SIM2: Anrufeinstellungen → OK → Rufumleitung → OK → Alle Sprachanrufe umleiten / Bei Nichterreichbarkeit umleiten / Bei Nichtantwort umleiten / Bei Besetzte umleiten / Alle Datenanrufe umleiten → OK → Aktivieren / Deaktivieren / Status abfragen → OK → Zu neuer Nummer / Zum Anrufbeantworter → OK → Nummer über Tastenfeld eingeben → Optionen → Fertig / Aus Telefonbuch / Abbrechen → Wählen

- Die Statusabfrage verrät Ihnen, ob die gewählte Umleitungsoption aktiviert ist.
- Alle Sprachanrufe umleiten:
Alle eingehenden Anrufe werden an die hinterlegte Rufnummer umgeleitet.
- Bei Nichterreichbarkeit umleiten:
Anrufe, die eingehen, während Sie sich in einem Funkloch befinden oder Ihr Telefon ausgeschaltet ist, werden an die hinterlegte Rufnummer umgeleitet.
- Bei Nichtantwort umleiten:
Anrufe, die nicht von Ihnen entgegengenommen werden, werden an die hinterlegte Rufnummer umgeleitet.
- Bei Besetzt umleiten:
Anrufe, die während eines aktiven Telefonats eingehen, werden an die hinterlegte Rufnummer umgeleitet.
- Alle Datenanrufe umleiten:
Datenanrufe (z. B. Fax, Email, SMS, Anrufe aus Messenger-Apps) werden an die hinterlegte Rufnummer umgeleitet.

- Alle Umleitungen aufheben:
Alle Umleitungen werden deaktiviert.

Anklopfen

Aktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie während eines aktiven Gesprächs auf andere eingehende Anrufe aufmerksam gemacht werden möchten.

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen → OK → SIM1: Anrufeinstellungen / SIM2: Anrufeinstellungen → OK → Anklopfen → OK → Aktivieren / Deaktivieren / Status abfragen → OK

Anrufsperre

Stellen Sie für spezifische Anrufarten Sperren ein z. B. um Kosten zu sparen:

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen → OK → SIM1: Anrufeinstellungen / SIM2: Anrufeinstellungen → OK → Anrufsperre → OK → Abgehende Anrufe / Ankommende Anrufe / Alles aufheben / Sperrkennwort ändern → OK → Alle Anrufe / Internationale Sprachanrufe / Internationale Sprachanrufe, außer Home-P → OK → Aktivieren / Deaktivieren / Status abfragen → OK

- Internationale Sprachanrufe:
Anrufe mit internationalen Rufnummern werden gesperrt.
- Internationale Sprachanrufe, außer Home-P:
Anrufe mit internationalen Rufnummern werden gesperrt. Ausnahme: Rufnummern aus dem der SIM-Karte zugewiesenen Land. Diese Funktion ist provider-abhängig.



HINWEIS:

Um die Anrufsperre zu aktivieren oder aufzuheben benötigen Sie ein Passwort. Erfragen Sie dieses bei Ihrem Netzanbieter.

- **Sperrkennwort ändern:**
Legen Sie ein neues Sperrkennwort an. Geben Sie zuerst das aktuelle und dann das neue Sperrkennwort ein.

Anrufzeit-Erinnerung

Aktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie mit einem akustischen Signal an das Vergehen eines bestimmten Zeitintervalls erinnert werden möchten.

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen → OK → Erweiterte Einstellungen → OK → Anrufzeiterinnerung → OK → Aus / Einzeln / Regelmäßig → OK → über das Tastenfeld das gewünschte Zeitintervall in Sekunden eingeben (mind. 30 s) → OK

- **Einzeln:**
Nach Ablauf des eingestellten Zeitintervalls erklingt einmalig ein Signalton.
- **Regelmäßig:**
Nach jedem abgelaufenen Zeitintervall erklingt ein Signalton. Wenn z. B. ein Zeitintervall von 180 Sekunden eingestellt ist, erklingt während des Telefonats alle drei Minuten ein Signalton.

Automatische Wahlwiederholung

Ist der Anschluss der Rufnummer, die Sie anrufen, besetzt, so wird der Anruf automatisch wiederholt, bis der Anruf entgegengenommen wird.

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen
 → OK → Erweiterte Einstellungen → OK → Auto-
 Wahlwiederholung → OK → Aus / Ein → OK

Leitung wechseln

Manche Provider bieten SIM-Karten mit mehreren Rufnummern an. Inhaber solcher SIM-Karten können zwischen Leitung 1 und 2 wechseln.



ACHTUNG

Erkundigen Sie sich bei Ihren Provider, ob bei Ihnen eine Leitungsumschaltung möglich ist. Eine falsch ausgewählte Leitung kann dazu führen, dass ihre SIM-Karte nicht mehr senden und empfangen kann.

Hauptmenü → Telefonanlage → OK → Anrufeinstellungen →
 OK → SIM 1: Anrufeinstellungen / SIM 2: Anrufeinstellungen
 → OK → Leitungsumschaltung → OK → Leitung auswählen →
 OK

Telefoneinstellungen



HINWEIS:

*Stellen Sie Datum und Uhrzeit im Untermenü Uhr ein (siehe **Uhr**).*

Spracheinstellung

Hauptmenü → Einstellungen → OK → Telefoneinstellungen
 → OK → Sprache → OK → mit Pfeiltasten Sprache auswählen →
 OK

Schnellstasten-Einstellungen

Ordnen Sie den Schnellstasten die gewünschten Menüs zu.

**Hauptmenü → Einstellungen → OK → Telefoneinstellungen
→ OK → Dedizierte Taste → OK → mit Pfeiltasten gewünschte
Schnelltaste auswählen → Bearb... → mit Pfeiltasten gewünschtes
Menü auswählen → OK**

Werkseinstellungen wiederherstellen

Das Telefon wird in den Werkszustand zurückgesetzt. Alle persönlichen Einstellungen und Kontakte, die auf dem Telefon gespeichert wurden, werden gelöscht.

**Hauptmenü → Einstellungen → OK → Einstellungen
wiederherstellen → OK → Telefonsperrcode über Tastenfeld
eingeben (Standard: 0000) → OK → Ja / Nein**

SMS-Einstellungen

Speicherstatus

Rufen Sie den aktuellen Speicherstatus auf. So sehen Sie auf einen Blick wie viele Nachrichten wo gespeichert sind und wie viel Speicherplatz noch zur Verfügung steht.

**Hauptmenü → Nachrichten → OK → SMS-Einstellungen → OK
→ Speicherstatus → Bearb...**

Gesendete Mitteilungen speichern

Legen Sie fest, ob von Ihnen gesendete Mitteilungen gespeichert werden sollen oder nicht:

**Hauptmenü → Nachrichten → OK → SMS-Einstellungen → OK
→ Gesendete Mitteilungen speichern → mit Pfeiltasten rechts/
links Funktion ein- (Ein) oder ausschalten (Aus) → Speich...**

Speicherort für Mitteilungen

Legen Sie fest, wo Ihre Mitteilungen gespeichert werden. Bedenken Sie dabei, dass auf SIM-Karten in der Regel mehr Speicherplätze zur Verfügung stehen, als auf Ihrem Telefon (50).

Hauptmenü → Nachrichten → OK → SMS-Einstellungen → OK → Empfohlene Lagerung → mit Pfeiltasten rechts/links Speicherort wählen (SIM / Telefon) → Speich...

SMSC-Adresse

Das SMSC (Short Message Service Center) sorgt für die korrekte Speicherung, Weiterleitung, Konvertierung und Auslieferung von Nachrichten. Die SMSC-Adresse ist entsprechend Provider-abhängig. Nach dem Einlegen einer SIM-Karte wird diese Adresse in der Regel automatisch hinterlegt. Laien sollten an diesen Einstellungen nichts ändern, da sie sonst Gefahr laufen, keine Nachrichten mehr empfangen, speichern oder versenden zu können.

Hauptmenü → Nachrichten → OK → SMS-Einstellungen → OK → SIM 1 / SIM 2 → Bearb... → SMSC-Adresse → Bearb... → Profil auswählen → Optionen → Aktivieren / Bearbeiten → Wählen



HINWEIS:

Falls Sie ein Profil bearbeiten möchten, geben Sie Profiloname und / oder SMSC-Adresse manuell ein. Drücken Sie dann die -Taste.

Gültigkeitsdauer

Legen Sie fest, wie lange bei Empfangsschwierigkeiten versucht wird, eine SMS zuzustellen.



HINWEIS:

Wählen Sie **Maximum** aus, so ist die Gültigkeitsdauer Provider-abhängig.

**Hauptmenü → Nachrichten → OK → SMS-Einstellungen → OK
→ SIM 1 / SIM 2 → Bearb... → Gültigkeitsperiode → mit Pfeil
rechts/links das gewünschte Zeitintervall auswählen → Speich...**

Sendebericht

Sofern diese Funktion aktiviert ist, wird Ihnen nach dem Senden einer SMS ein Sendebericht mit dem aktuellen Sendestatus zugeschickt. Diese Funktion ist Provider-abhängig.

**Hauptmenü → Nachrichten → OK → SMS-Einstellungen → OK
→ SIM 1 / SIM 2 → Bearb... → Sendebericht → mit Pfeil rechts/
links Sendebericht ein- (Ein) oder ausschalten (Aus) → Speich...**

Display-Einstellungen

Kontrast

**Hauptmenü → Einstellungen → OK → Telefoneinstellungen
→ OK → Untersch. Einstellungen → OK → Kontrast → OK → mit
Pfeiltasten rechts/links Kontrast einstellen → OK**

Hintergrundbeleuchtung

**Hauptmenü → Einstellungen → OK → Telefoneinstellungen
→ OK → Untersch. Einstellungen → OK → LCD-Beleuchtung →
OK → mit Pfeiltasten rechts/links Helligkeit einstellen → OK**

Sicherheitseinstellungen

PIN-Abfrage der SIM-Karte

**Hauptmenü → Einstellungen → OK →
Sicherheitseinstellungen → OK → SIM1-Sicherheit / SIM2-
Sicherheit → OK → PIN-Sperre → Ein / Aus → über Tastenfeld
PIN der SIM-Karte eingeben → OK**

PIN der SIM-Karte ändern**HINWEIS:**

Um die PIN ändern zu können, muss die PIN-Abfrage der SIM-Karte aktiviert sein.

Hauptmenü → Einstellungen → OK → Sicherheitseinstellungen → OK → SIM1-Sicherheit / SIM2-Sicherheit → OK → PIN ändern → OK → aktuelle PIN über Tastenfeld eingeben → OK → neue PIN über Tastenfeld eingeben → OK

PIN2 der SIM-Karte ändern**HINWEIS:**

Um die PIN ändern zu können, muss die PIN-Abfrage der SIM-Karte aktiviert sein.

Hauptmenü → Einstellungen → OK → Sicherheitseinstellungen → OK → SIM1-Sicherheit / SIM2-Sicherheit → OK → PIN2 ändern → OK → aktuelle PIN2 über Tastenfeld eingeben → OK → neue PIN2 über Tastenfeld eingeben → OK

Telefonsperre**HINWEIS:**

Der Standard-Telefonsperrcode bei Auslieferung ist 0000.

Hauptmenü → Einstellungen → OK → Sicherheitseinstellungen → OK → Telefonsicherheit → OK → Telefonsperre → Ein / Aus → Telefonsperrcode über Tastenfeld eingeben → OK

Telefonsperrcode ändern

Hauptmenü → Einstellungen → OK →

Sicherheitseinstellungen → OK → Telefonsicherheit → OK →

Sperrcode ändern → OK → *aktuellen Sperrcode über Tastenfeld eingeben* → OK → *neuen Sperrcode über Tastenfeld eingeben* →

OK

Dual-SIM-Einstellungen

Legen Sie fest, welche SIM-Karte aktiv ist. Aktive SIM-Karten werden im Auswahl-Menü angezeigt. Inaktive SIM-Karten sind nicht erreichbar und werden auch nicht im Auswahl-Menü angezeigt.

Hauptmenü → Einstellungen → OK → Dual-SIM-

Einstellungen → OK → Dual SIM open / Only SIM1 open /

Only SIM2 open → OK

- Beide SIM-Karten aktiv:

Wählen Sie die Einstellung **Dual SIM open**. Beide SIM-Karten sind aktiv und werden in der Menü-Auswahl angezeigt.

- Eine SIM-Karte aktiv:

Wählen Sie die Einstellung **Only SIM1 open / Only SIM2 open**. Die ausgewählte SIM-Karte ist aktiv, die andere nicht erreichbar. Im Display wird die Netzanzeige der beiden SIM-Karten vom Symbol einer inaktiven SIM-Karte ersetzt.

Netzanzeige (beide SIM-Karten aktiv)	Inaktive SIM-Karte
	

Benutzerprofile

Ihnen stehen zwei Profile zur Verfügung: Allgemein und Lautlos. Im Allgemein-Profil können Einstellungen zu Rufton, Lautstärke und dergleichen vorgenommen werden. Im Lautlos-Profil erfolgen Signale ausschließlich über Vibration.

Profil-Auswahl

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein / Lautlos → Optionen → Aktivieren → Wählen

Klingelton

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → SIM 1: Ankommender Anruf / SIM 2: Ankommender Anruf → Optionen → Ändern → Wählen → mit Pfeiltasten Klingelton auswählen → OK

Klingeltonlautstärke

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → Klingeltonlautstärke → Optionen → Ändern → Wählen → mit Pfeiltasten oben/unten Lautstärke einstellen → OK

Signalton für Mitteilungen

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → SIM 1-Mitteilung / SIM 2-Mitteilung → Optionen → Ändern → Wählen → Signalton auswählen → OK

Tastentöne

Legen Sie fest, ob jeder Tastendruck von einem Signalton begleitet wird oder nicht:

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → Tastatur → Optionen → Ändern → Wählen → Ruhig / Ton → OK

Legen Sie dann die Lautstärke der Tastentöne fest:

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → Tastentonlautstärke → Optionen → Ändern → Wählen → mit Pfeiltasten rechts/links Lautstärke einstellen → OK



HINWEIS:

*Wenn die Tastentöne ausgeschaltet sind (**Tastatur → Ruhig**), erklingt auch bei lauter Tastentonlautstärke bei Tastendruck kein Signalton.*

Einschalt-Melodie

Legen Sie fest ob eine bzw. welche Melodie beim Einschalten Ihres Telefons erklingt:

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → Einschalten → Optionen → Ändern → Wählen → Melodie auswählen → OK

Ausschalt-Melodie

Legen Sie fest ob eine bzw. welche Melodie beim Ausschalten Ihres Telefons erklingt:

Hauptmenü → Benutzerprofile → OK → Allgemein → Optionen → Anpassen → Wählen → Ausschalten → Optionen → Ändern → Wählen → Melodie auswählen → OK

Uhrzeit einstellen

Hauptmenü → Uhr → OK → Zeit einstellen → OK → aktuelle Uhrzeit über Tastenfeld eingeben → Speich...

Datum einstellen

Hauptmenü → Uhr → OK → Tag einstellen → OK → aktuelles Datum über Tastenfeld eingeben → Speich...

Zeitformat einstellen

Hauptmenü → Uhr → OK → Uhrzeitformat → OK → mit Pfeiltasten rechts/links Format auswählen (12-/24-Stunden-Format) → Speich...

Datumsformat einstellen

Hauptmenü → Uhr → OK → Datumsformat → OK → mit Pfeiltasten rechts/links Datumsformat auswählen → Speich...

Wecker einstellen

Ihnen stehen fünf Alarmer zur Verfügung.



HINWEIS:

Aktive Alarmer sind mit einem Häkchen markiert. Im Startbildschirm wird ein Glockensymbol angezeigt.

Hauptmenü → Uhr → OK → Alarm → OK → Alarm auswählen → Bearb... → Status → mit Pfeiltasten rechts/links ein- oder ausschalten (Aus / Ein) → Pfeiltaste unten drücken → Zeit → Alarmzeit über Tastenfeld eingeben → Pfeiltaste unten drücken → Wiederholen → Bearb... → Einmal / Täglich / Tage → OK → Pfeiltaste unten drücken → Alarmton → Bearb... → Klingelton auswählen → OK → Pfeiltaste unten drücken → Speich...

Falls der Alarm nur für ausgewählte Wochentage gelten soll (z.B. Montag bis Freitag) gehen Sie vor wie folgt:

Hauptmenü → Uhr → OK → Alarm → OK → Alarm auswählen → Bearb... → Pfeiltaste unten wiederholt drücken, bis der Menüpunkt Wiederholen angezeigt wird → Bearb... → Tage → OK → mit Pfeiltasten Wochentag auswählen → Optionen → Ein → Wählen → gegebenenfalls nächsten Wochentag auswählen → Markierung des letzten Wochentags → Optionen → Fertig → Wählen

Alarm ein-/ausschalten

Hauptmenü → Uhr → OK → Alarm → OK → *Alarm auswählen* → Bearb... → Status → *mit Pfeiltasten rechts/links Alarm ein- (Ein) oder ausschalten (Aus) → Speich...*

Aktiven Alarm beenden

Sobald der Alarm aktiv wird, werden im Display die Optionen **Stopp** und **Schl...** angezeigt. Drücken Sie die entsprechende Taste.

	Alarm wird beendet
	Schlummerfunktion aktivieren, Alarm erklingt in 5 Minuten erneut

Netzdienste

Rufen Sie die Dienste Ihres Netzanbieters auf, diese sind Provider-abhängig (z. B. SIM-Toolkit):

Hauptmenü → Dienste → OK



ACHTUNG!

Durch die Inanspruchnahme von Netzdiensten können Ihnen zusätzliche Kosten entstehen (Abo-Fallen).

Radio

Sender einstellen

Hauptmenü → FM-Funk → OK → *mit Pfeiltasten rechts/links zum nächsten Sender wechseln*

Automatische Sendersuche

Hauptmenü → FM-Funk → OK → Optionen → Autom. Suche → Wählen → Ja / Nein

Kanalliste

Ihnen stehen dreißig Speicherplätze zur Verfügung. Die bei der automatischen Sendersuche gefundenen Kanäle werden automatisch in der Liste gespeichert.

Kanal manuell hinzufügen

Hauptmenü → FM-Funk → OK → Optionen → Kanalliste → Wählen → *freien Speicherplatz auswählen* → Optionen → Bearbeiten → Wählen → Kanalname → Bearb... → *Kanalname über Tastenfeld eingeben* → Optionen → Fertig → Wählen → Frequenz → Bearb... → *Frequenz (87,5 – 108 MHz) über Tastenfeld eingeben (#-Taste dient als Komma)* → Bearb...

Kanal löschen

Hauptmenü → FM-Funk → OK → Optionen → Kanalliste → Wählen → Kanalliste → Wählen → *Kanal auswählen* → Optionen → Löschen → Wählen → Ja / Nein

Kanal abspielen

Hauptmenü → FM-Funk → OK → Optionen → Kanalliste → Wählen → *Kanal auswählen* → Optionen → Wiedergabe → Wählen

Kanal bearbeiten

Name und Frequenz eines gespeicherten Kanals können auch nachträglich noch angepasst werden:

Hauptmenü → FM-Funk → OK → Optionen → Kanalliste → Wählen → *Kanal auswählen* → Optionen → Bearbeiten → Wählen → *zu ändernden Menüpunkt auswählen*

Sender manuell einstellen

Hauptmenü → FM-Funk → OK → Optionen → Manuelle Eingabe → Wählen → *Frequenz (87,5 – 108 MHz) über das Tastenfeld eingeben (die #-Taste dient als Komma)* → Bearb...

Hintergrundwiedergabe

Normalerweise wird die Radiowiedergabe nach verlassen des Menüs beendet. Es ist jedoch auch möglich das Radio-Menü zu verlassen, ohne die Wiedergabe zu beenden:

**Hauptmenü → FM-Funk → OK → *gewünschten Sender aufrufen*
→ Optionen → Hintergrundwiedergabe → Wählen**

DISPLAY-SYMBOLE

	USB-Netzteil angeschlossen
	Signalstärke SIM1
	Signalstärke SIM2
	Lautlos-Profil aktiviert
	SIM-Karte deaktiviert
	Akkustand
	Alarm aktiviert

PROBLEMLÖSUNGEN

Das Display leuchtet nicht.

- Der Akku ist leer.
Schließen Sie das Telefon mit dem mitgelieferten Netzteil an die Stromversorgung an.

Rufnummer kann nicht angewählt werden.

- Es bestehen Netzwerk-Probleme.
Warten Sie eine kurze Zeit und versuchen Sie es dann erneut.
- Es bestehen Signal-Störungen.
Schalten Sie das Telefon aus und nach ein paar Minuten wieder ein.

Keine Display-Anzeige, nur Hintergrundbeleuchtung.

- Der Akku-Ladestand ist zu niedrig.
Schließen Sie das Telefon mit dem mitgelieferten Netzteil an die Stromversorgung an und laden Sie den Akku auf.

SIM-Karte wird nicht erkannt.

- Der Akku-Ladestand ist zu niedrig.
Schließen Sie das Telefon mit dem mitgelieferten Netzteil an die Stromversorgung an und laden Sie den Akku auf.
- Die SIM-Karte wurde falsch eingelegt.
Nehmen Sie die SIM-Karte heraus und legen Sie sie erneut ein. Fixieren Sie sie mit der silbernen Sperre (siehe **Inbetriebnahme**).

Kein oder nur sehr schlechter Empfang.

- Überprüfen Sie den Sitz der Antenne. Korrigieren Sie ihn gegebenenfalls.
- Es befinden sich zu viele Störquellen in der Umgebung des Telefons. Wählen Sie einen anderen Standort.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Akku oder Netzteil
Netzteil	100 – 240 V, 50/60 Hz / 0,25 A
Li-Ion-Akku	3,7 V / 1.000 mAh
Ladestrom	5 V DC / 1 A
Ladezeit	6 Stunden
Standby-Zeit (Akku)	bis zu 72 Stunden
Sprechzeit (Akku)	bis zu 6 Stunden
GSM-Quadband	850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
GPRS	✓
Funk-Frequenz	850 – 900 MHz / 1.800– 1.900 MHz
Max. Sendeleistung	30 dBm
Anschlüsse	Micro-USB-Buchse RJ-10-Buchse 2× SIM-Steckplatz
LCD-Display	5,8 cm (Diagonale)
Telefonbuch-Einträge	250
Speicherplatz SMS	50
Klingeltöne	10
SIM-Karte	2× Standard-SIM
Empfängerempfindlichkeit	-106 dB
Antennen-Verstärkung	3,5 dB
Antennenlänge	180 mm
Gehäusemaße	161 × 85 × 193 mm
Gewicht	720 g

Kundenservice: 07631 / 360 - 350
Importiert von:
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV2 / 29. 11. 2017 – EB//BS//MF

TTF-401

Téléphone de bureau GSM débloqué et sans fil
avec fonction SMS

Mode d'emploi



TABLE DES MATIÈRES

Votre nouveau téléphone GSM	6
Contenu	6
Accessoires (non fournis)	6
Consignes préalables	7
Consignes de sécurité	7
Consignes importantes pour le traitement des déchets ...	10
Déclaration de conformité	11
Description du produit	12
Mise en marche	13
Insérer une carte SIM	13
Charger la batterie	15
Connecter le combiné	15
Utilisation	16
Allumer/Éteindre	16
Consignes générales d'utilisation	16
Touches spéciales	17
Mode de saisie	18
Touches de raccourcis	19
Téléphoner	19
Répertoire téléphonique	20
Ajouter un contact	20
Modifier un contact	21
Supprimer un contact	21
Copier un contact	21
Déplacer un contact	22
État de la mémoire	22
Messages courts (SMS)	22
Écrire un message :	22
Boîte de réception :	23

Boîte d'envoi	25
Brouillons	25
Envoyé	25
Historiques des appels	25
Numéros composés	27
Appels reçus	27
Appels manqués	27
Rappel de la durée d'appel :	27
Réglages	28
Paramètres d'appel	28
Choix du réseau	28
Transfert d'appel	28
Signal d'appel	29
Blocage d'appels	29
Rappel de la durée d'appel	30
Recomposition automatique	31
Changer de ligne	31
Paramètres du téléphone	32
Réglage de la langue	32
Configuration des touches de raccourci	32
Rétablir les paramètres par défaut	32
Paramètres SMS	32
État de la mémoire	32
Enregistrer les messages envoyés	33
Emplacement de stockage pour les notifications	33
Adresse SMSC :	33
Durée de validité	34
Rapport d'émission	34
Réglage de l'affichage	34
Contraste	34
Rétroéclairage	34
Paramètres de sécurité	35
Requête PIN de la carte SIM	35
Modifier le code PIN de la carte SIM	35
Modifier le code PIN2 de la carte SIM	35

Verrouillage du téléphone	36
Modifier le code de verrouillage du téléphone.....	36
Réglages Dual SIM.....	36
Profils utilisateurs.....	37
Choix de profils.....	37
Sonnerie	37
Volume de la sonnerie	37
Signal sonore pour les notifications	37
Son des touches	38
Mélodie de démarrage	38
Mélodie de mise hors tension	38
Régler l'heure	38
Régler la date.....	39
Régler le format de l'heure	39
Régler le format de la date	39
Régler le réveil.....	39
Activer/Désactiver l'alarme	40
Arrêter une alarme active	40
Services réseau	40
Radio	41
Régler les stations.....	41
Recherche automatique.....	41
Liste des canaux	41
Ajouter une chaîne manuellement	41
Supprimer une chaîne.....	41
Ecouter une chaîne	41
Modifier une chaîne.....	42
Régler une chaîne manuellement	42
Lecture en arrière-plan	42

Symboles à l'écran.....	43
--------------------------------	-----------

Dépannage	44
------------------------	-----------

Caractéristiques techniques	45
--	-----------

VOTRE NOUVEAU TÉLÉPHONE GSM

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce téléphone GSM. Vous téléphonez directement par le réseau mobile, sans connexion au réseau de téléphonie fixe. ou écrivez des SMS, sans abonnement ni opérateur. Grâce à sa batterie puissante, vous n'avez même pas besoin d'une prise.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau téléphone de bureau GSM, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Téléphone GSM TTF-401 avec Batterie
- Antenne
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

Accessoire requis (non fournis) : carte SIM standard

CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- N'ouvrez pas l'appareil, sauf pour remplacer la batterie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Avant de nettoyer votre téléphone, débranchez-le et retirez la batterie.
- Ne touchez pas l'antenne de votre téléphone lors de l'utilisation, cela peut diminuer la qualité de l'appel.
- Assurez-vous que l'antenne est droite et bien dégagée.
- N'utilisez pas l'antenne si elle est endommagée.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés.
- Ne connectez pas le téléphone à une batterie de voiture. Cela peut provoquer des chocs électriques ou d'autres dommages.
- Ne laissez pas la batterie chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion, de feu et

d'incendie !

- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Stoppez immédiatement le chargement en cas de surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Ne tentez pas de modifier les codes de sécurité ou d'autres composants du téléphone.
- Ne peignez pas le téléphone.
- En cas d'orage, évitez tout contact avec le bloc d'alimentation, le câble d'alimentation et l'antenne. Risque d'électrocution ! Danger de mort !
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Ne branchez pas le téléphone à une multiprise.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veillez à n'utiliser que des câbles de

rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les projections d'eau et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.

- Ne faites retirer la batterie de secours que par un spécialiste.
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, des rayons directs du soleil, de l'eau, de matériaux inflammables ou explosifs. Placez le suffisamment loin d'autres appareils électroniques tels que le téléviseur ou la radio (sources parasites).
- Ne posez pas d'objets sur le téléphone. Ne le couvrez pas.
- Pour une bonne réception, il est recommandé de ne pas utiliser le téléphone dans des bâtiments recouverts d'un toit en fer ou métallique.
- N'utilisez pas le téléphone dans des hôpitaux ou dans d'autres établissements où l'on utilise des appareils sensibles aux fréquences radio.
- Ce produit n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants l'utiliser sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a

pas été effectuée.

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électrique et sa batterie intégrée ne doivent **PAS** être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3944 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.



Service Qualité

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Combiné
2. Écran
3. Antenne
4. Touches spéciales
5. Touches numériques
6. Port Micro-USB
7. Touche Mains libres
8. Microphone
9. Touche Appel
10. Touche Rappel

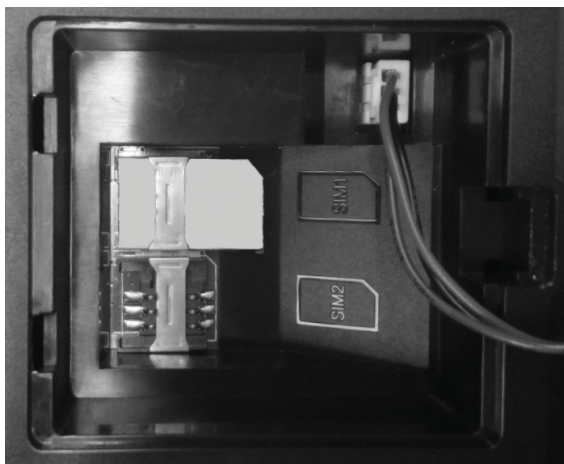
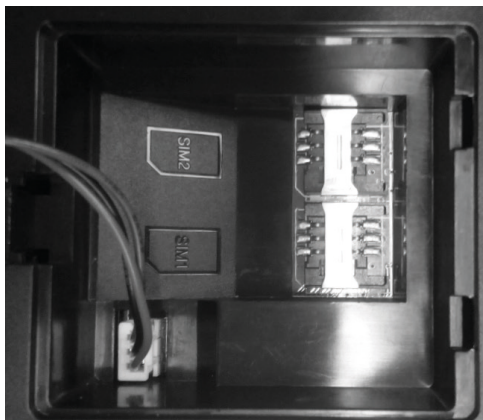
MISE EN MARCHÉ

Insérer une carte SIM

1. Retournez le téléphone.
2. Ouvrez le logement de la batterie.



3. Soulevez délicatement la batterie et posez-la à côté du téléphone.
4. Insérez une carte SIM standard, côté rectiligne en premier, dans le support pour carte SIM. Les contacts dorés de la carte SIM doivent être orientés vers le bas.



5. Replacez la batterie dans le compartiment.
6. Refermez le compartiment de la batterie.

**NOTE :**

Votre téléphone peut être utilisé avec deux cartes SIM maximum.

Charger la batterie

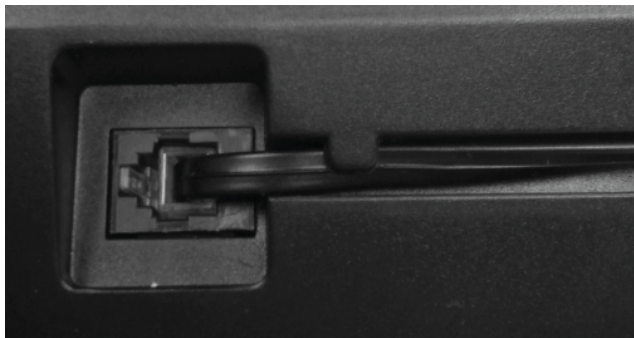
Branchez le bloc d'alimentation fourni au port micro USB du téléphone et à une prise secteur adaptée (100-240 V, 50/60 Hz). L'écran s'allume, une icône de batterie en cours de chargement s'affiche. La batterie est complètement chargée lorsque l'icône de batterie est pleine et que l'animation s'est arrêtée.

**NOTE :**

Avant la première utilisation, mettez la batterie en charge pendant au moins 13 heures.

Connecter le combiné

Si nécessaire, connectez le combiné au port RJ-10 se trouvant en bas de votre téléphone.



UTILISATION

Allumer/Éteindre

Pour allumer ou éteindre le téléphone, maintenez appuyée la touche Marche/Arrêt pendant 4 secondes.

Consignes générales d'utilisation

- Pour déplacer le curseur, appuyez sur la touche fléchée correspondant à la direction souhaitée.
- Appuyez sur le bouton  pour ouvrir les menus ou options supplémentaires, ou pour confirmer une sélection.
- Appuyez sur le bouton  pour revenir au menu précédent ou ouvrir la liste des contacts dans l'écran de démarrage.
- Appuyez sur le bouton Appeler pour composer le numéro d'un contact ou un numéro que vous venez de saisir.
- Pour allumer le rétroéclairage, appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
- Pour sélectionner plus rapidement un point de menu, appuyez, sur le clavier, sur le chiffre correspondant à celui qui est affiché à côté du point de menu.

Pour rendre le mode d'emploi plus lisible, les instructions de sélection et d'ouverture des menus sont symbolisées par une flèche. Les points de menu à l'écran sont écrits en gras, les actions sont écrites en italique. Le signe « / » signale un choix entre plusieurs points de menu.



EXEMPLE :

Menu principal → **Réglages** → OK → **Paramètres du téléphone** → **Langue** → OK → *Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées, par ex.*
Français → OK

Ce qui signifie donc : Appuyez sur la touche  pour afficher le menu principal. À l'aide des touches fléchées, sélectionnez

le sous-menu "Réglages". Appuyez sur la touche  pour afficher le menu des paramètres. À l'aide des touches fléchées, sélectionnez le point de menu "Paramètres du téléphone". Appuyez sur la touche  pour afficher le menu des paramètres du téléphone. Sélectionnez le point de menu Sélection de la langue à l'aide des touches fléchées. Appuyez sur la touche  pour afficher le menu des langues. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées. Confirmez votre choix avec la touche .



NOTE :

*Si la langue de votre téléphone n'est pas le français, procédez comme suit : **Menu → Réglages → OK → Paramètres du téléphone → OK → Langue English → OK → Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées, par ex. Français → OK***

Touches spéciales

	Menu principal / Options / OK / Sélectionner / Oui
	Menu Alarme
	Sonneries et signaux sonores
	Menu des messages
	Allumer / Éteindre / Retour / Non
R	Appel téléphonique

Mode de saisie

Vous disposez de 10 modes de saisie. Dans un menu de saisie, appuyez sur la touche [#] pour changer de mode de saisie :

Abc – ABC – abc – FR – fr – Fr – DE – de – De – 123 – Abc

Affichage	Signification
Abc	Saisie de lettres neutre : la première lettre de chaque mot est une majuscule.
ABC	Saisie de lettres neutre : majuscules uniquement.
abc	Saisie de lettres neutre : minuscules uniquement.
FR	Saisie des lettres Français : majuscules uniquement.
fr	Saisie des lettres Français : minuscules uniquement.
Fr	Saisie des lettres Français : la première lettre de chaque mot est une majuscule.
FR	Saisie de lettres Allemand : majuscules uniquement.
de	Saisie de lettres Allemand : minuscules uniquement.
DE	Saisie de lettres neutre : majuscules uniquement.
123	Saisie de chiffres

Touches de raccourcis

Dans le menu principal, appuyez sur un des boutons suivants pour ouvrir le menu correspondant :

Touche	Menu
	Répertoire téléphonique
	Ajouter un nouveau contact
	Profils utilisateurs
	Écrire un SMS
	Réglages
	Numéros composés



NOTE :

*Modifiez l'attribution des touches de raccourci dans le menu de configuration. **Menu principal** → **Réglages** → **Paramètres du téléphone** → **Touche dédiée**.*

Téléphoner

Composer un numéro

À l'aide du clavier, saisissez le numéro de votre choix ou sélectionnez un contact dans votre répertoire téléphonique (Ecran d'accueil Touche →  ou **Menu principal** → **Répertoire téléphonique**). Appuyez ensuite sur la touche d'appel et sélectionnez la carte SIM depuis laquelle vous souhaitez téléphoner (**Appel vocal SIM1 / Appel vocal SIM2** → OK).

Accepter l'appel

- Normal (combiné) :
Pour répondre à un appel entrant, décrochez le combiné.
- Système mains libres

Pour répondre à un appel entrant via le système mains libres, appuyez sur le bouton d'appel.

Refuser un appel

Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche RAW ou la touche  Marche/Arrêt pendant que l'appel est reçu. Un signal informe l'appelant que la ligne est occupée.

Mettre fin à l'appel

Pour mettre fin à un appel, raccrochez le combiné ou appuyez sur la touche Marche/Arrêt.

Répertoire téléphonique

Ajouter un contact

Vous pouvez enregistrer vos nouveaux contacts dans le répertoire téléphonique de deux façons : via le menu du répertoire téléphonique ou via la touche de raccourci .

Via la touche de raccourci .

Ecran d'accueil → *Sélectionner l'emplacement de stockage à l'aide des touches fléchées (Sur SIM1 / Sur SIM2 / Sur le téléphone)* → **OK** → *Saisir le nom à l'aide du clavier (0=espace)* → *Appuyer sur la touche fléchée du bas* → *Saisir le numéro à l'aide du clavier* → **Options** → **Enregistrer** → **Sélectionner**

Via le répertoire téléphonique :

Menu principal → **Répertoire téléphonique** → **OK** → *Appuyer sur la touche fléchée du haut* → **Options** → **Sélectionner** → **Sur SIM1 / Sur SIM2 / Sur le téléphone** → **OK** → *Saisir le nom à l'aide du clavier (0=espace)* → *Appuyer sur la touche fléchée du bas* → *Saisir le numéro à l'aide du clavier* → **Options** → **Enregistrer** → **Sélectionner**

**NOTE :**

*Deux emplacements de mémoire sont à votre disposition : La mémoire du téléphone (**Téléphone**) et la carte SIM (**SIM**).*

Modifier un contact

Modifiez un contact déjà enregistré, par ex. pour enregistrer un nouveau numéro de téléphone :

Menu principal → Répertoire téléphonique → OK → Saisir le nom du contact à l'aide du clavier → Sélectionner le nom du contact à l'aide des touches fléchées → Options → Modifier → Sélectionner → Supprimer → Saisir le nom / numéro à l'aide du clavier → Options → Enregistrer → Sélectionner

Supprimer un contact

Voici comment supprimer un contact enregistré :

Menu principal → Répertoire téléphonique → OK → Saisir le nom du contact à l'aide du clavier → Sélectionner le nom du contact à l'aide des touches fléchées → Options → Supprimer → Sélectionner → Oui / Non

Copier un contact

Copiez des contacts enregistrés de la carte SIM vers la mémoire du téléphone (Copier de la SIM, Copier vers le téléphone) et vice-versa (Copier du téléphone, copier vers la SIM) :

- Copier un contact précis :

Menu principal → Répertoire téléphonique → OK → Saisir le nom du contact à l'aide du clavier → Sélectionner le nom du contact souhaité à l'aide des touches fléchées → Options → Copier → Sélectionner → Vers le téléphone / Vers SIM1 / Vers SIM2 → Sélectionner

- Copier tous les contacts :

Menu principal → Répertoire téléphonique → OK → Options → Paramètres du répertoire téléphonique → Sélectionner → Copier les contacts → OK → Sélectionner l'emplacement de stockage à l'aide des touches fléchées (Du téléphone / de Sim1 / de SIM2) → OK → Sélectionner l'emplacement de stockage pour les copies à l'aide des touches fléchées (Vers le téléphone / vers SIM1 / vers SIM2) → OK → Oui / Non

Déplacer un contact

Déplacez tous vos contacts d'un emplacement de stockage (par ex. SIM1) à un autre (par ex. téléphone).

Menu principal → Répertoire téléphonique → OK → Options → Paramètres du répertoire téléphonique → Sélectionner → Déplacer les contacts → OK → Sélectionner le répertoire téléphonique dont les contacts doivent être déplacés → OK → Sélectionner un nouvel emplacement de stockage → OK → Oui / Non

État de la mémoire

Affichez l'état de la mémoire pour obtenir un aperçu des emplacements libres et occupés des cartes SIM et du téléphone :

Menu principal → Répertoire téléphonique → OK → Options → Paramètres du répertoire téléphonique → Sélectionner → Etat de la mémoire

Messages courts (SMS)

Écrire un message :

Pour écrire et envoyer un message, procédez comme suit :

- Contact enregistré :

Ecran d'accueil Touche →  → Ecrire un message → OK → Saisir un message à l'aide du clavier → Options → Envoyer

à → Sélectionner → Ajouter depuis le relative répertoire téléphonique → OK → *sélectionner le contact souhaité à l'aide des touches fléchées* → OK → Options → Envoyer → Sélectionner

- Composition manuelle de numéros :

Ecran d'accueil Touche →  → Ecrire un message → OK → *Saisir un message à l'aide du clavier* → Options → Saisir un numéro → OK → *saisir un numéro de téléphone à l'aide du clavier* → OK

Boîte de réception :

Tous les SMS reçus se trouvent dans la boîte de réception :

Menu principal → Message → OK → Boîte de réception

- Lire un message :

Menu principal → Messages → OK → Boîte de réception → OK → *sélectionner un message à l'aide des touches fléchées* → Options → Aperçu → Sélectionner → *faire défiler vers le bas à l'aide des touches fléchées*

- Réponses :

Menu principal → Messages → OK → Boîte de réception → OK → *sélectionner un message à l'aide des touches fléchées* → Options → Réponses → Sélectionner → *sélectionner un message à l'aide du clavier* → Options → Envoyer à → Sélectionner → Options → Envoyer à → Sélectionner

- Appeler l'expéditeur :

Menu principal → Messages → OK → Boîte de réception → OK → *sélectionner un message à l'aide des touches fléchées* → Options → Appeler l'expéditeur → Sélectionner → Appel vocal SIM1 / Appel vocal SIM2 → OK

- Transférer un message :

Menu principal → Messages → OK → Boîte de réception → OK → sélectionner un message à l'aide des touches fléchées → Options → Transférer → Sélectionner → Options → Envoyer à → Sélectionner → Saisir un numéro / Ajouter un numéro du répertoire téléphonique → OK → Saisir un numéro à l'aide du clavier / Sélectionner un contact du répertoire téléphonique → OK → Options → Envoyer



NOTE :

*Vous pouvez ajouter plusieurs destinataires. Pour cela, il suffit de sélectionner à nouveau **Saisir un numéro / Ajouter un numéro du répertoire téléphonique** et de poursuivre comme ci-dessus.*

- Supprimer un message :

Ecran d'accueil Touche → [Menu] → OK → Boîte de réception → OK → Options → Supprimer / Tout supprimer → Sélectionner → Oui / Non

- Enregistrer un expéditeur dans le répertoire

Ecran d'accueil Touche → [Menu] → Boîte de réception → OK → Sélectionner un message à l'aide des touches fléchées → Options → Enregistrer dans le répertoire téléphonique → Sélectionner → Sur SIM1 / Sur SIM2 / Sur le répertoire téléphonique → OK → Saisir un nom à l'aide du clavier → Options → Enregistrer → Sélectionner



NOTE :

*Après l'enregistrement, vous retournez au menu **Boîte de réception**. Le numéro a quand même été enregistré avec succès à l'emplacement sélectionné.*

Boîte d'envoi

Dans la boîte d'envoi se trouvent tous les SMS dont l'envoi a été interrompu.

Ecran d'accueil Touche →  → Boîte d'envoi



NOTE :

Vous avez la possibilité de démarrer une nouvelle tentative d'envoi depuis le menu d'options.

Brouillons

Dans le dossier Brouillons se trouvent tous les messages de texte que vous avez fermés sans les envoyer

Ecran d'accueil Touche →  → Brouillons

Envoyé

Dans le dossier Envoyé se trouvent tous les SMS envoyés.

Ecran d'accueil Touche →  → Envoyé

Historiques des appels

- Afficher les détails des appels :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués / Appels passés (numéros composés) / Appels reçus / Tous les appels → OK → Options → Aperçu → Sélectionner → Faire défiler vers le bas à l'aide des touches fléchées

- Appeler un numéro :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués / Appels passés (numéros composés) / Appels reçus / Tous les appels → OK → Options → Composer → Sélectionner

- Envoyer un SMS à un numéro :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués / Appels passés (numéros composés) / Appels reçus / Tous les appels → OK → Options → Envoyer un message texte → Sélectionner → *Saisir un texte à l'aide du clavier* → Options → Envoyer à → Sélectionner → Options → Envoyer → Sélectionner

- Ajouter un numéro à un contact :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués / Appels passés (numéros composés) / Appels reçus / Tous les appels → OK → Options → Enregistrer dans le répertoire téléphonique → Sélectionner → Sur SIM1 / Sur SIM2 / Sur le téléphone → OK → *Saisir le nom à l'aide du clavier* → Options → Enregistrer → Sélectionner

- Supprimer un seul appel d'une liste

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués / Appels passés (numéros composés) / Appels reçus / Tous les appels → OK → *Sélectionner un appel de l'historique des appels* → Options → Supprimer → Sélectionner → Oui / Non

- Supprimer tous les appels d'une liste

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués / Appels passés (numéros composés) / Appels reçus / Tous les appels → OK → Options → Composer → Sélectionner

- Tout supprimer :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Supprimer les historiques des appels → OK → Tous les appels → OK → Oui / Non

Numéros composés

Dans le dossier **Numéros composés** se trouvent les historiques des appels de tous les numéros que vous avez composés :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Liste des appels → OK → Numéros composés → OK

Appels reçus

Dans le dossier **Appels reçus** se trouvent les historiques de appels de tous les appels que vous avez reçus :

Menu principal → Historiques des appels → OK → Liste des appels → OK → Appels reçus → OK

Appels manqués

Dans le dossier **Appels manqués** se trouvent les protocoles d'appel de tous les appels manqués :

Menu principal → Historiques des appels → OK → Liste des appels → OK → Appels manqués → OK

Rappel de la durée d'appel :

Fixez le délai après lequel vous souhaitez que la durée d'appel vous soit signalée par un signal sonore.

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → Paramètres avancés → OK → Rappel de la durée d'appel → OK → Désactivé / Un seul rappel / Rappels réguliers → OK

Réglages

Paramètres d'appel

Choix du réseau

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres réseau → OK → SIM1 / SIM2 → OK → Sélection des réseaux → OK → Automatique / manuelle → OK

Transfert d'appel

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → SIM1 : Paramètres d'appel / SIM2 : Paramètres d'appel → OK → Transfert d'appel → OK → Transférer tous les appels vocaux / Transférer en cas d'indisponibilité / Transférer en cas de non-réponse / Transférer en cas d'occupation de la ligne / Transférer toutes les communications de données → OK → Activer / Désactiver / Consulter le statut → OK → Vers un nouveau numéro / Vers le répondeur → OK → *Saisir un numéro à l'aide du clavier* → Options → Terminé / Du répertoire téléphonique / Interrompre → Sélectionner

- L'interrogation du statut vous indique si l'option de transfert sélectionnée est activée.
- Transférer tous les appels vocaux :
tous les appels entrants sont transférés vers le numéro enregistré.
- Transférer en cas d'indisponibilité :
Les appels entrant lorsque vous vous trouvez dans une zone sans réseau ou lorsque votre téléphone est éteint sont transférés vers le numéro enregistré.
- Transférer en cas de non-réponse :
Tous les appels que vous n'acceptez pas sont transférés vers

le numéro enregistré.

- Transférer en cas d'occupation de la ligne :
Tous les appels entrants pendant une conversation téléphonique sont transférés vers le numéro enregistré.
- Transférer toutes les communications de données :
Toutes les communications de données (par ex. fax, e-mail, sms, appels depuis des applications de messagerie) sont transférées vers le numéro enregistré.
- Supprimer tous les transferts :
Tous les transferts sont désactivés.

Signal d'appel

Activez cette fonction si vous souhaitez être informé des appels entrants pendant une conversation.

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → SIM1 : Paramètres d'appel / SIM2 : Paramètres d'appel → OK → Signal d'appel → OK → Activer / Désactiver / Consulter le statut → OK

Blocage d'appels

Définissez des blocages pour des types d'appel spécifiques, par ex. pour réaliser des économies :

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → SIM1 : Paramètres d'appel / SIM2 : Paramètres d'appel → OK → Blocage d'appels → OK → Appels sortants / Appels entrants / Tout supprimer / Modifier le mot de passe de blocage → OK → Tous les appels / les appels vocaux internationaux / les appels vocaux internationaux sauf Home-P → OK → Activer / Désactiver / Consulter le statut → OK

- Appels vocaux internationaux :
Les appels avec des numéros internationaux sont bloqués.
- Appels vocaux internationaux sauf Home-P :
Les appels avec des numéros internationaux sont bloqués.
Exception : Les appels en provenance du pays attribué à la carte SIM. Cette fonction dépend de l'opérateur.



NOTE :

POur activer ou désactiver le blocage d'appels, il vous faut un mot de passe. Demandez-le auprès de votre opérateur.

- Modifier le mot de passe de blocage :
Enregistrer un nouveau mot de passe de blocage. Saisissez d'abord le mot de passe de blocage actuel, puis le nouveau mot de passe de blocage.

Rappel de la durée d'appel

Activez cette fonction si vous souhaitez qu'un signal sonore vous signale qu'un délai prédéfini s'est écoulé.

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → Paramètres avancés → OK → Rappel de la durée d'appel → OK → Désactivé / Un seul rappel / Rappels réguliers → OK → saisir le délai souhaité en secondes (min. 30 s) → OK

- Un seul rappel :
après écoulement du délai programmé, un seul signal sonore retentit.
- Rappels réguliers :
à chaque fois que le délai est écoulé, un signal sonore retentit. Si, par exemple, le délai programmé est de 180

secondes, toutes les trois minutes un signal sonore retentit pendant la conversation téléphonique.

Recomposition automatique

Si la ligne du numéro de téléphone que vous appelez est occupée, celui-ci est rappelé automatiquement jusqu'à ce que quelqu'un décroche.

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → Paramètres avancés → OK → Recomposition automatique → OK → Activé/Désactivé → OK

Changer de ligne

Certains opérateurs proposent des Cartes SIM avec plusieurs numéros de téléphone. Les détenteurs de ces cartes peuvent commuter entre la ligne 1 et la ligne 2.



ATTENTION

Demandez à votre opérateur vous disposez de l'option de commutation de ligne. Une ligne mal sélectionnée peut nuire au bon fonctionnement de la carte SIM.

Menu principal → Installation téléphonique → OK → Paramètres d'appel → OK → SIM1 : Paramètres d'appel / SIM 2 : Paramètres d'appel → OK → Commutation de ligne → OK → Sélectionner une ligne → OK

Paramètres du téléphone



NOTE :

RÉglez la date et l'heure dans le sous-menu (voir *Horloge*).

Réglage de la langue

Menu principal → Paramètres → OK → Paramètres du téléphone → OK → Langue → OK → sélectionner avec les touches fléchées → OK

Configuration des touches de raccourci

Attribuez les touches de raccourci aux menus souhaités.

Menu principal → Paramètres → OK → Paramètres du téléphone → OK → Touche dédiée → OK → sélectionner la touche de raccourci souhaitée à l'aide des touches fléchées → Modif... → sélectionner le menu souhaité à l'aide des touches fléchées → OK

Rétablir les paramètres par défaut

Le téléphone est réinitialisé. Tous les réglages et contacts personnels enregistrés sur le téléphone sont supprimés.

Menu principal → Paramètres → OK → Restaurer les paramètres par défaut → OK → Saisir le code de blocage du téléphone à l'aide du clavier (par défaut : 0000) → OK → Oui / Non

Paramètres SMS

État de la mémoire

Affichez l'état actuel de la mémoire : Vous pouvez voir en un seul coup œil le nombre de messages enregistrés et l'espace de stockage restant.

Menu principal → Messages → OK → Paramètres SMS → OK → Etat de la mémoire → Modif...

Enregistrer les messages envoyés

Déterminez si les messages que vous envoyez doivent être enregistrés ou non :

Menu principal → Messages → OK → paramètres SMS → OK → Enregistrer les messages envoyés → activer (*Marche*) ou désactiver (*Arrêt*) la fonction à l'aide des touches fléchées → Enreg...

Emplacement de stockage pour les notifications

Déterminez l'emplacement de stockage pour vos notifications. Sachez qu'en règle générale il y a plus d'emplacements de mémoire sur les cartes SIM que sur votre téléphone (50)

Menu principal → Messages → OK → Paramètres SMS → OK → Stockage conseillé → sélectionner un emplacement de stockage à l'aide des touches fléchées (*SIM / Téléphone*) → Enreg...

Adresse SMSC :

Le SMSC (Short Message Service Center) assure l'enregistrement, le transfert, la conversion et la livraison corrects de messages. L'adresse SMSC dépend donc de l'opérateur. Après l'insertion d'une carte SIM, cette adresse est enregistrée automatiquement. Il est déconseillé aux non-spécialistes de modifier ces réglages, ils risqueraient de ne plus pouvoir recevoir, enregistrer ou envoyer leurs messages.

Menu principal → Messages → OK → Paramètres SMS → OK → SIM 1 / SIM 2 → Modif... → Adresse SMSC → Modif... → Sélectionner un profil → Options → Activer / Modifier → Sélectionner

**NOTE :**

Si vous souhaitez modifier un profil, saisissez manuellement un nom de profil et / ou une adresse SMSC. Appuyez ensuite sur la touche .

Durée de validité

Déterminez le délai durant lequel votre téléphone essaie d'envoyer un SMS en cas de problèmes de réception.

**NOTE :**

*Si vous sélectionnez **Maximum**, la durée de validité dépend de votre opérateur.*

Menu principal → Messages → OK → Paramètres SMS → OK → SIM 1 / SIM 2 → Modif... → Période de validité → sélectionner le délai souhaité à l'aide de la flèche droite/gauche → Modif...

Rapport d'émission

Lorsque cette fonction est activée, un rapport d'émission contenant l'état d'émission actuel vous est envoyé lorsque vous envoyez un SMS. Cette fonction dépend de l'opérateur.

Menu principal → Messages → OK → Paramètres SMS → OK → SIM 1 / SIM 2 → Modif... → Rapport d'émission → activer (*Marche*) ou désactivez le rapport d'émission (*Arrêt*) à l'aide de la flèche droite/gauche → Enreg...

Réglage de l'affichageContraste

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres du téléphone → OK → Différents paramètres → OK → Contraste → OK → régler à l'aide de la touche fléchée droite/gauche → OK

Rétroéclairage

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres du

téléphone → OK → Différents Paramètres → OK → Eclairage LCD → OK → régler à l'aide de la touche fléchée droite/gauche → OK

Paramètres de sécurité

Requête PIN de la carte SIM

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres de sécurité → OK → Sécurité SIM1 / Sécurité SIM2 → OK → Verrouillage du code PIN → Activé / Désactivé → saisir le code PIN à l'aide du clavier → OK

Modifier le code PIN de la carte SIM



NOTE :

Pour que le code PIN puisse être modifié, la requête PIN de la carte SIM doit être activée.

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres de sécurité → OK → Sécurité SIM1 / Sécurité SIM2 → OK → Modifier le code PIN PIN → OK → saisir le code PIN actuel à l'aide du clavier → OK → saisir le nouveau code PIN à l'aide du clavier → OK

Modifier le code PIN2 de la carte SIM



NOTE :

Pour que le code PIN puisse être modifié, la requête PIN de la carte SIM doit être activée.

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres de sécurité → OK → Sécurité SIM1 / Sécurité SIM2 → OK → Modifier le code PIN2 → OK → saisir le code PIN2 actuel à l'aide du clavier → OK → saisir le nouveau code PIN à l'aide du clavier → OK

Verrouillage du téléphone



NOTE :

Par défaut, le code de verrouillage du téléphone est 0000.

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres de sécurité → OK → Sécurité du téléphone → OK → Verrouillage du téléphone → Activé / Désactivé → Saisir le code déverrouillage du téléphone à l'aide du clavier → OK

Modifier le code de verrouillage du téléphone

Menu principal → Réglages → OK → Paramètres de sécurité → OK → Sécurité du téléphone → OK → Modifier le code de verrouillage → OK → Saisir le code de verrouillage actuel à l'aide du clavier → OK → saisir le nouveau code de verrouillage à l'aide du clavier → OK

Réglages Dual SIM

Déterminez quelle carte SIM doit être active. Les cartes SIM actives s'affichent dans le menu de sélection. Les cartes SIM inactives ne sont pas joignables et ne s'affichent pas dans le menu de sélection.

Menu principal → Réglages → OK → Réglages Dual-SIM → OK → Dual SIM open / Only SIM1 open / Only SIM2 open → OK

- Les deux cartes SIM sont actives :
Sélectionnez le réglage **Dual SIM open**. Les deux cartes SIM sont actives et s'affichent dans le menu de sélection.
- Une carte SIM est active :
Sélectionnez le réglage **Only SIM1 open / Only SIM2 open**. La carte sélectionnée est active, l'autre n'est pas joignable. A l'écran, l'affichage des deux cartes SIM est remplacé par l'icône d'une carte SIM inactive.

Affichage des réseaux (les deux cartes SIM sont actives)	Carte SIM inactive
	

Profils utilisateurs

Vous disposez de deux profil : Général, Silencieux. Dans le profil général, vous pouvez régler la sonnerie, le volume etc. Dans le profil silencieux, les signaux sont uniquement des vibrations.

Choix de profils

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général /
Silencieux → Options → Activer → Sélectionner

Sonnerie

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général →
Options → Adapter → Sélectionner → SIM 1: Appel entrant /
SIM 2 : Appel entrant → Options → Modifier → Sélectionner
→ *sélectionner à l'aide des touches fléchées* → OK

Volume de la sonnerie

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général →
Options → Adapter → Sélectionner → Volume de la sonnerie
→ Options → Modifier → Sélectionner → *réglé à l'aide des
touches fléchées haut/bas* → OK

Signal sonore pour les notifications

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général →
Options → Adapter → Sélectionner → Notification SIM 1 /
notification SIM 2 → Options → Modifier → Sélectionner →
Sélectionner une signal sonore → OK

Son des touches

Déterminez si chaque pression d'une touche est accompagnée d'un bip ou non :

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général → Options → Adapter → Sélectionner → Clavier → Options → Modifier → Sélectionner → Silencieux / Son → OK

Déterminez ensuite le volume des bips de touches :

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général → Options → Adapter → Sélectionner → Volume du son de touches → Options → Modifier → Sélectionner → régler le volume à l'aide des touches fléchées droite/gauche → OK



NOTE :

*Si les bips des touches sont désactivés (**Clavier → Silencieux**), aucun son n'est émis lorsque vous pressez les touches même lorsque le volume sonore est élevé.*

Mélodie de démarrage

Déterminez si une mélodie retentit lorsque vous allumez votre téléphone et laquelle :

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général → Options → Adapter → Sélectionner → Allumer → Options → Modifier → Sélectionner → Sélectionner → OK

Mélodie de mise hors tension

Déterminez si une mélodie retentit lorsque vous éteignez votre téléphone et laquelle :

Menu principal → Profils utilisateurs → OK → Général → Options → Adapter → Sélectionner → Eteindre → Options → Modifier → Sélectionner → Sélectionner une mélodie → OK

Régler l'heure

Menu principal → Horloge → OK → Régler l'heure → OK → saisir l'heure actuelle à l' → Enreg...

Régler la date

Menu principal → Horloge → OK → Régler l'heure → OK → saisir l'heure actuelle à l'aide du clavier → Enreg...

Régler le format de l'heure

Menu principal → Horloge → OK → Format de l'heure → OK → sélectionner à l'aide des touches fléchées droite/gauche (format 12-/24) → Enreg...

Régler le format de la date

Menu principal → Horloge → OK → Format de la date → OK → sélectionner la date à l'aide des touches fléchées droite/gauche → Enreg...

Régler le réveil

Cinq alarmes sont à votre disposition.



NOTES :

Les alarmes actives sont cochées. Une icône de cloche s'affiche sur l'écran d'accueil.

Menu principal → Horloge → OK → Alarme → OK → Sélectionner une alarme → Mod... → Statut → activer ou désactiver à l'aide des touches fléchées droite/gauche (Activé/ Désactivé) → Appuyer sur la touche fléchée du bas → Heure → saisir l'heure de l'alarme à l'aide du clavier → Appuyer sur la touche fléchée du bas → Répéter → Modif... → Un fois / Tous les jours / Certains jours → OK → Appuyer sur la touche fléchée du bas → Sonnerie de réveil → Modif... → Sélectionner une sonnerie → OK → Appuyer sur la touche fléchée du bas → Enreg...

Si vous souhaitez que l'alarme ne sonne que certains jours de la semaine (par ex. du lundi au vendredi, procédez comme suit :

Menu principal → **Horloge** → **OK** → **Alarme** → **OK** →
Sélectionner une alarme → **Mod...** → *Appuyer à plusieurs reprises sur la touche fléchée, jusqu'à ce que le point de menu Répéter s'affiche* → **Modif...** → **Jours** → **OK** → *sélectionner un jour de la semaine à l'aide des touches fléchées* → **Options** → **Activer** → **Sélectionner** → *sélectionner si nécessaire le jour de la semaine suivant* → *Marquer le dernier jour de la semaine* → **Options** → **Terminé** → **Sélectionner**

Activer/Désactiver l'alarme

Menu principal → **Horloge** → **OK** → **Alarme** → **OK** →
Sélectionner une alarme → **Mod...** → **Statut** → **Activer (Marche)**
ou **désactiver (Arrêt)** à l'aide des touches fléchées droite/gauche
→ **Enreg...**

Arrêter une alarme active

Dès que l'alarme est active, les options **Stop** et **Report de sonnerie** s'affichent. Appuyez sur la touche de votre choix.

	L'alarme s'arrête
	Activer la fonction Report de sonnerie, l'alarme sonnera à nouveau dans 5 minutes.

Services réseau

Afficher les services (par ex. Sim toolkit) de votre opérateur ;
ceux-ci dépendent de l'opérateur :

Menu principal → **Services** → **OK**



ATTENTION !

L'utilisation de services de réseau peut entraîner des frais supplémentaires (pièges d'abonnement).

Radio

Régler les stations

Menu principal → radio FM → OK → *passer à la station suivante à l'aide des touches fléchées droite/gauche*

Recherche automatique

Menu principal → radio FM → OK → Options → Recherche automatique → Sélectionner → Oui / Non

Liste des canaux

Vous disposez de trente emplacements de mémoire. Les chaînes trouvées lors de la recherche automatique de stations sont automatiquement enregistrées dans la liste.

Ajouter une chaîne manuellement

Menu principal → radio FM → OK → Options → Liste des chaînes → Sélectionner → *sélectionner un emplacement de stockage libre* → Options → Modifier → Sélectionner → Nom de la chaîne → Modif... → *Saisir le nom de la chaîne à l'aide du clavier* → Options → Terminé → Sélectionner → Fréquence → Modif... → *Saisir la fréquence (87,5 – 108 MHz) à l'aide du clavier (la touche # tient lieu de virgule)* → Modif...

Supprimer une chaîne

Menu principal → radio FM → OK → Options → Liste des chaînes → Sélectionner → Liste des chaînes → Sélectionner → *Sélectionner une chaîne* → Options → Supprimer → Sélectionner Oui / Non

Ecouter une chaîne

Menu principal → radio FM → OK → Options → Liste des chaînes → Sélectionner → *Sélectionner une chaîne* → Options → Lecture → Sélectionner

Modifier une chaîne

Le nom et la fréquence d'une chaîne enregistrée peuvent aussi être adaptés a posteriori :

Menu principal → radio FM → OK → Options → Liste des chaînes → Sélectionner → *Sélectionner une chaîne* → Options → Modifier → Sélectionner → *Sélectionner le point de menu à modifier*

Régler une chaîne manuellement

Menu principal → Radio FM → OK → Options → Saisie manuelle → Sélectionner → *Saisir la fréquence (87,5 – 108 MHz) à l'aide du clavier (la touche # tient lieu de virgule)* → Modif...

Lecture en arrière-plan

Normalement, la lecture radio s'arrête lorsque vous quittez le menu. Il est néanmoins possible de quitter le menu Radio sans interrompre la lecture :

Menu principal → Radio FM → OK → *appeler la chaîne souhaitée* → Options → Lecture en arrière-plan → Sélectionner

SYMBOLES À L'ÉCRAN

	L'adaptateur secteur USB est connecté
	Puissance de signal SIM1
	Puissance de signal SIM2
	Profil silencieux activé
	Carte SIM désactivée
	Niveau de la batterie
	Alarme activée

DÉPANNAGE

L'écran ne s'éclaire pas.

- La batterie est vide.
Branchez le téléphone à la prise secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni.

Le numéro de téléphone ne peut pas être composé.

- Problèmes de réseau.
Attendez un instant et réessayez.
- Interférences.
Eteignez le téléphone et rallumez-le quelques minutes plus tard.

Pas d'affichage à l'écran, rétroéclairage uniquement.

- Le niveau de charge de la batterie est trop faible.
Branchez le téléphone à la prise secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni et rechargez la batterie.

La carte SIM n'est pas reconnue.

- Le niveau de charge de la batterie est trop faible.
Branchez le téléphone à la prise secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni et rechargez la batterie.
- La carte SIM a été mal insérée.
Retirez la carte SIM et insérez-la à nouveau. Fixez-la à l'aide du dispositif de blocage argenté (voir **Mise en marche**).

Pas de réception ou mauvaise réception.

- Vérifiez la position de l'antenne. Corrigez-la, le cas échéant.
- Trop de sources de perturbations à proximité du téléphone.
Veuillez choisir un autre emplacement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	Batterie ou bloc d'alimentation
Adaptateur secteur	100 – 240 V, 50/60 Hz / 0,25 A
Batterie Li-ion	3,7 V / 1000 mAh
Courant de charge	5 V DC / 1 A
Durée du chargement	6 h
Temps de veille (batterie)	Jusqu'à 72 heures
Temps de conversation (batterie)	Jusqu'à 6 heures
Quadribande GSM	850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
GPRS	✓
Fréquence sans fil	850 – 900 MHz / 1800 – 1900 MHz
Puissance d'émission Puissance d'émission	30 dBm
Connectique	Port Micro-USB Port RJRJ-10 2× logement pour carte SIM
Écran LCD	5,8 cm (diagonale)
Entrées répertoire téléphonique	250
Espace de stockage SMS	50
Sonneries	10
Carte SIM	2× carte SIM standard
Sensibilité du récepteur	-106 dB

Amplification de l'antenne	3,5 dB
Longueur de l'antenne	180 mm
Dimensions du boîtier :	161 × 85 × 193 mm
Poids	720 g

Importé par :
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen
Service commercial PEARL France :
0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV2 / 29. 11. 2017 – EB//BS//MF